

CHỈ SỐ GIÁ PRICE INDEX

Biểu Table		Trang Page
210	Chỉ số giá tiêu dùng các tháng trong năm <i>Consumer price index</i>	311
211	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2014 so với tháng 12 năm trước <i>Consumer price index, gold and USD price index of months in 2014 compared with December of previous year</i>	312
212	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2014 so với tháng trước <i>Consumer price index, gold and USD price index of months in 2014 compared with previous month</i>	314
213	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2014 so với cùng kỳ năm trước <i>Consumer price index, gold and USD price index of months in 2014 compared with the same period of previous year</i>	316
214	Giá bán lẻ bình quân một số hàng hóa và dịch vụ trên địa bàn <i>Average retail price of some goods and services in the local area</i>	318



GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ GIÁ

Giá tiêu dùng là số tiền do người tiêu dùng phải chi trả khi mua một đơn vị hàng hóa hoặc dịch vụ phục vụ trực tiếp cho đời sống hàng ngày. Giá tiêu dùng được biểu hiện bằng giá bán lẻ hàng hoá trên thị trường hoặc giá dịch vụ phục vụ sinh hoạt đời sống dân cư. Trong trường hợp hàng hóa hoặc dịch vụ không có giá niêm yết, người mua có thể mặc cả thì giá tiêu dùng là giá người mua thực trả sau khi thoả thuận với người bán.

Chỉ số giá tiêu dùng là chỉ tiêu phản ánh xu hướng và mức độ biến động giá cả theo thời gian của các mặt hàng trong rổ hàng hoá và dịch vụ tiêu dùng đại diện. Giá của rổ hàng hoá của kỳ gốc được qui định là 100 và giá của các kỳ khác được biểu hiện bằng tỷ lệ phần trăm so với giá kỳ gốc. Rổ hàng hoá, dịch vụ để tính chỉ số giá tiêu dùng gồm các loại hàng hóa và dịch vụ phổ biến, đại diện cho tiêu dùng của dân cư thường được xem xét, cập nhật 5 năm một lần cho phù hợp với tiêu dùng của dân cư trong mỗi thời kỳ.

Quyền số để tính chỉ số giá tiêu dùng là cơ cấu chi tiêu các nhóm mặt hàng trong tổng chi tiêu của hộ gia đình được tổng hợp từ kết quả điều tra mức sống hộ gia đình và dùng cố định khoảng 5 năm.

Áp dụng công thức Laspeyres tổng quát:

$$I^{t \rightarrow 0} = \frac{\sum (W_0 \times \frac{P_t}{P_0})}{\sum W_0} \times 100 \quad (1)$$

Trong đó:

$I^{t \rightarrow 0}$: Chỉ số giá tiêu dùng kỳ báo cáo t so với kỳ gốc cố định 0;

P_t : Giá tiêu dùng kỳ báo cáo t;

P_0 : Giá tiêu dùng kỳ gốc 0;

W_0 : Quyền số cố định kỳ gốc 0;

Để thuận lợi hơn trong việc giải quyết vấn đề chọn mặt hàng mới thay thế mặt hàng cũ không còn bán trên thị trường, mặt hàng thời vụ hoặc mặt hàng thay

đôi chất lượng, chỉ số giá tiêu dùng được tính theo công thức Laspeyres chuyển đổi - hay phương pháp so sánh với kỳ gốc ngắn hạn. Công thức này hoàn toàn tương thích với công thức (1) có dạng tổng quát như sau:

$$I^{t \rightarrow 0} = \sum_{j=1}^n W_j^0 \times I_j^{t-1 \rightarrow 0} \times I_j^{t \rightarrow t-1} \quad (2)$$

Trong đó:

$I^{t \rightarrow 0}$: Chỉ số giá tiêu dùng kỳ báo cáo t so với kỳ gốc cố định 0;

$I_j^{t \rightarrow t-1}$: Chỉ số nhóm mặt hàng j tháng trước báo cáo so với tháng trước t-1;

$I_j^{t-1 \rightarrow 0}$: Chỉ số nhóm mặt hàng j tháng trước báo cáo so với kỳ gốc cố định 0;

W_j^0 : Quyền số nhóm mặt hàng j kỳ gốc cố định 0;

Chỉ số giá tiêu dùng được tính theo tháng, cho năm gốc so sánh: năm gốc, tháng trước, cùng tháng năm trước, tháng 12 năm trước và bình quân thời kỳ cho từng tỉnh, thành phố và cả nước (bao gồm chỉ số của khu vực thành thị, nông thôn, chỉ số chung của từng tỉnh/thành phố, các vùng kinh tế và cả nước).

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON PRICE

Consumer price mentions the expense of consumers for a unit of commodity or service to serve their daily lives. Consumer price shows the retail price of goods on the market or the cost of services for people' livings. In case, commodities are not priced and can be bargained, consumer price is the final price of commodity paid by consumers.

Consumer price index (CPI) is indicator reflecting the tendency and change in the price of "basket" of selected consumer goods and services in a certain period of time. Price of basket of goods and services in base period is set at 100, and in other periods is calculated in percentage as compared to that of base period. Basket of goods and services used to measure CPI are popular ones bought by consumers. They are revised and updated every 5 years.

Weight to calculate CPI is expenditure proportion of each commodity group as compared to total annual expenditures of households. It is gathered from the household living standard survey and used for 5 years.

Laspeyres formula is utilized to calculate CPI:

$$I^{t \rightarrow 0} = \frac{\sum (W_0 \times \frac{P_t}{P_0})}{\sum W_0} \times 100 \quad (1)$$

Of which:

$I^{t \rightarrow 0}$: CPI in reported period t compared to base period 0;

P_t : Price in reported period t;

P_0 : Price in base period 0;

W_0 : Fixed weight of base period;

In order to solve the problem of selecting new items to replace old items which are no longer available on the market, seasonal items or items changed in quality, the CPI is calculated by modified Laspeyres fomular - or a comparative

approach with short base period. This formula is completely compatible with the formula (1), which has the following general form:

$$I^{t \rightarrow 0} = \sum_{j=1}^n W_j^0 \times I_j^{t-1 \rightarrow 0} \times I_j^{t \rightarrow t-1} \quad (2)$$

Of which:

$I^{t \rightarrow 0}$: CPI in month t compared to base period 0;

$I_j^{t \rightarrow t-1}$: Price of goods group j in month t compared to previous month t-1;

$I_j^{t-1 \rightarrow 0}$: Price of goods group j in previous month of reported month compared to base period 0;

W_j^0 : Weight of goods group j of base period 0;

CPI is measured monthly, with 4 bases: base year, previous month, same month of previous year, and previous December for separated province, city, and the whole country (including index of urban and rural areas, composite index of each province, city, region and the whole country).

210 Chi số giá tiêu dùng các tháng trong năm

Consumer price index

	%				
	2010	2011	2012	2013	2014
Tháng trước = 100 - <i>Previous month = 100</i>					
Tháng 1 - <i>Jan.</i>	101,03	101,06	101,14	100,33	100,69
Tháng 2 - <i>Feb.</i>	101,47	102,52	101,21	101,38	100,96
Tháng 3 - <i>Mar.</i>	100,89	102,45	100,15	99,96	99,21
Tháng 4 - <i>Apr.</i>	99,62	103,49	100,25	99,94	100,10
Tháng 5 - <i>May</i>	100,09	101,88	100,11	99,75	100,28
Tháng 6 - <i>Jun.</i>	100,38	100,74	99,78	100,22	100,45
Tháng 7 - <i>Jul.</i>	100,06	101,22	99,83	100,37	100,38
Tháng 8 - <i>Aug.</i>	100,13	100,43	100,36	100,62	100,26
Tháng 9 - <i>Sep.</i>	101,03	100,20	109,83	100,72	99,91
Tháng 10 - <i>Oct.</i>	100,94	102,51	100,27	100,47	99,87
Tháng 11 - <i>Nov.</i>	102,98	100,71	100,08	100,47	99,73
Tháng 12 - <i>Dec.</i>	102,38	100,61	100,13	100,98	99,64
Bình quân tháng - <i>Monthly average index</i>	100,92	101,49	101,10	100,43	100,12
Tháng 12 năm báo cáo so với tháng 12 năm trước - <i>December of reported year compared with December of previous year</i>					
	111,51	119,29	113,51	105,31	101,47
Năm trước = 100 - <i>Previous year = 100</i>					
	108,06	119,36	112,95	109,77	104,44
Năm 2005 = 100 - <i>Year 2005 = 100</i>					
	161,20	192,41	217,33	238,56	249,15
Năm 2009 = 100 - <i>Year 2009 = 100</i>					
	110,08	131,39	148,41	162,93	170,15

211 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ

các tháng năm 2014 so với tháng 12 năm trước

Consumer price index, gold and USD price index of months in 2014 compared with December of previous year

	%					
	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>Mar.</i>	Tháng 4 <i>Apr.</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>Jun.</i>
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	100,69	101,66	100,85	100,96	101,24	101,69
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,91	102,77	101,23	101,48	101,83	102,60
Lương thực - <i>Food</i>	100,59	100,82	102,21	101,59	100,60	100,96
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	101,24	102,48	99,00	99,46	100,10	101,18
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	100,00	105,70	108,66	108,92	109,45	109,45
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,08	100,22	100,26	100,81	100,84	101,28
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	101,82	102,07	102,46	102,57	102,68	102,95
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	100,62	99,12	98,07	97,60	98,06	99,08
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,17	100,44	100,57	100,73	101,07	101,11
Dược phẩm và dịch vụ y tế <i>Medicament, health</i>	100,04	100,04	100,06	100,06	100,06	100,06
Giao thông - <i>Transport</i>	101,38	104,29	102,76	103,02	103,22	103,34
Bưu chính viễn thông <i>Posts and communication</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Giáo dục - <i>Education</i>	100,07	100,07	100,07	100,07	100,07	100,07
Văn hóa, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	100,02	102,54	102,16	101,96	103,17	103,20
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods, services</i>	101,71	102,08	102,82	102,78	102,94	102,77
Chỉ số giá vàng Gold price index	98,66	101,22	106,36	104,90	104,80	102,40
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	99,80	99,77	99,50	99,45	99,53	100,34

211 (Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ**
các tháng năm 2014 so với tháng 12 năm trước
(Cont.) Consumer price index, gold and USD price index of
months in 2014 compared with December of previous year

	%					
	Tháng 7 <i>Jul.</i>	Tháng 8 <i>Aug.</i>	Tháng 9 <i>Sep.</i>	Tháng 10 <i>Oct.</i>	Tháng 11 <i>Nov.</i>	Tháng 12 <i>Dec.</i>
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	102,08	102,35	102,25	102,11	101,84	101,47
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	103,29	103,75	103,82	103,67	103,87	103,98
Lương thực - <i>Food</i>	101,13	101,54	101,20	99,56	99,27	100,49
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	102,18	102,78	102,97	103,15	103,53	103,39
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	109,45	109,45	109,45	109,45	109,45	109,45
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	101,91	101,91	101,99	102,02	102,02	102,02
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	103,00	103,04	104,32	104,77	104,94	105,09
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	99,52	100,16	99,83	99,70	98,49	97,00
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	101,07	101,25	101,41	101,57	101,65	101,66
Dược phẩm và dịch vụ y tế <i>Medicament, health</i>	100,06	100,06	100,06	100,06	100,06	100,06
Giao thông - <i>Transport</i>	103,81	103,90	101,82	100,70	97,76	94,53
Bưu chính viễn thông <i>Posts and communication</i>	100,00	100,00	99,51	99,51	99,34	99,78
Giáo dục - <i>Education</i>	100,08	100,31	100,40	100,40	100,42	100,42
Văn hóa, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	103,45	103,28	103,70	103,79	104,19	104,18
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods, services</i>	102,98	102,78	102,66	102,72	102,51	102,48
Chỉ số giá vàng Gold price index	104,99	103,87	101,35	98,66	96,22	95,75
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	100,43	99,99	99,98	100,27	100,54	101,00

212 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ

các tháng năm 2014 so với tháng trước

Consumer price index, gold and USD price index of months in 2014 compared with previous month

	%					
	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>Mar.</i>	Tháng 4 <i>Apr.</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>Jun.</i>
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	100,69	100,96	99,21	100,10	100,28	100,45
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,91	101,84	98,50	100,25	100,34	100,76
Lương thực - <i>Food</i>	100,59	100,22	101,38	99,39	99,02	100,36
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	101,24	101,23	96,60	100,47	100,64	101,08
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	100,00	105,70	102,81	100,24	100,48	100,00
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,08	100,14	100,04	100,55	100,03	100,43
Máy mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	101,82	100,24	100,38	100,11	100,11	100,27
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	100,62	98,51	98,94	99,52	100,47	101,04
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,17	100,27	100,14	100,16	100,34	100,04
Dược phẩm và dịch vụ y tế <i>Medicament, health</i>	100,04	100,00	100,02	100,00	100,00	100,00
Giao thông - <i>Transport</i>	101,38	102,87	98,54	100,25	100,19	100,12
Bưu chính viễn thông <i>Posts and communication</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Giáo dục - <i>Education</i>	100,07	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Văn hóa, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	100,02	102,53	99,62	99,81	101,18	100,03
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods, services</i>	101,71	100,36	100,73	99,96	100,15	99,84
Chỉ số giá vàng Gold price index	98,66	102,59	105,09	98,62	99,91	97,71
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	99,80	99,97	99,73	99,95	100,08	100,45

212 (Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ**
các tháng năm 2014 so với tháng trước
(Cont.) Consumer price index, gold and USD price
index of months in 2014 compared with previous month

	%					
	Tháng 7 <i>Jul.</i>	Tháng 8 <i>Aug.</i>	Tháng 9 <i>Sep.</i>	Tháng 10 <i>Oct.</i>	Tháng 11 <i>Nov.</i>	Tháng 12 <i>Dec.</i>
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	100,38	100,26	99,91	99,87	99,73	99,64
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,67	100,45	100,07	99,85	100,19	100,10
Lương thực - <i>Food</i>	100,16	100,40	99,67	98,38	99,71	101,23
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	100,99	100,59	100,19	100,17	100,37	99,87
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,63	100,00	100,08	100,03	100,00	100,00
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	100,05	100,03	101,25	100,43	100,16	100,15
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	100,44	100,65	99,67	99,87	98,79	98,48
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	99,96	100,18	100,16	100,16	100,07	100,01
Dược phẩm và dịch vụ y tế <i>Medicament, health</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Giao thông - <i>Transport</i>	100,46	100,09	98,00	98,90	97,07	96,70
Bưu chính viễn thông <i>Posts and communication</i>	100,00	100,00	99,51	100,00	99,84	100,44
Giáo dục - <i>Education</i>	100,01	100,23	100,09	100,00	100,02	100,00
Văn hóa, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	100,24	99,84	100,41	100,08	100,39	99,99
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods, services</i>	100,21	99,80	99,89	100,05	99,80	99,97
Chỉ số giá vàng Gold price index	102,53	98,93	97,57	97,35	97,53	99,51
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	100,09	99,56	99,98	100,29	100,27	100,45

213 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ

các tháng năm 2014 so với cùng kỳ năm trước

Consumer price index, gold and USD price index of months in 2014 compared with the same period of previous year

	%					
	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>Mar.</i>	Tháng 4 <i>Apr.</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>Jun.</i>
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	105,70	105,26	104,47	104,64	105,19	105,44
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	108,88	107,61	105,78	107,23	108,29	108,37
Lương thực - <i>Food</i>	104,15	104,01	105,37	105,70	105,91	106,29
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	110,01	107,55	105,07	107,15	108,58	108,61
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	109,33	111,33	108,66	108,92	109,45	109,45
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	107,41	106,03	107,19	107,71	105,77	106,23
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	106,51	106,21	106,37	106,49	106,33	106,25
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	106,79	105,55	105,33	104,56	105,54	106,99
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	105,03	104,82	104,75	103,44	103,57	103,64
Dược phẩm và dịch vụ y tế <i>Medicament, health</i>	100,46	100,46	100,17	100,16	100,16	100,16
Giao thông - <i>Transport</i>	102,93	105,04	104,18	103,20	104,26	104,53
Bưu chính viễn thông <i>Posts and communication</i>	99,80	99,80	99,80	99,80	99,80	99,80
Giáo dục - <i>Education</i>	101,13	101,13	101,13	101,13	100,99	100,99
Văn hóa, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	104,88	106,61	106,26	103,31	103,48	103,49
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods, services</i>	104,66	103,02	104,04	102,62	103,30	103,75
Chỉ số giá vàng Gold price index	75,19	77,98	83,29	84,54	88,97	91,18
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	101,57	100,78	99,77	99,67	99,38	100,17

213 (Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ**
các tháng năm 2014 so với cùng kỳ năm trước
(Cont.) Consumer price index, gold and USD price
index of months in 2014 compared with the same period
of previous year

	%					
	Tháng 7 <i>Jul.</i>	Tháng 8 <i>Aug.</i>	Tháng 9 <i>Sep.</i>	Tháng 10 <i>Oct.</i>	Tháng 11 <i>Nov.</i>	Tháng 12 <i>Dec.</i>
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	105,45	105,07	104,22	103,60	102,83	101,47
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	108,45	107,89	107,21	106,25	105,58	103,98
Lương thực - <i>Food</i>	106,17	105,19	104,37	102,64	101,06	100,49
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	108,76	108,13	107,31	106,27	105,67	103,39
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	109,45	109,45	109,45	109,45	109,45	109,45
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	106,88	106,73	106,81	104,99	102,44	102,02
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	106,14	105,31	105,60	105,24	104,96	105,09
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	107,08	106,99	104,37	103,48	101,53	97,00
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	103,53	103,58	101,83	101,92	101,99	101,66
Dược phẩm và dịch vụ y tế <i>Medicament, health</i>	100,16	100,16	100,16	100,06	100,06	100,06
Giao thông - <i>Transport</i>	103,88	102,71	100,85	99,99	97,60	94,53
Bưu chính viễn thông <i>Posts and communication</i>	100,00	100,00	99,51	99,51	99,34	99,78
Giáo dục - <i>Education</i>	100,84	100,91	100,43	100,43	100,42	100,42
Văn hóa, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	103,69	103,51	103,89	103,93	104,22	104,18
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods, services</i>	104,18	103,80	102,41	102,39	102,08	102,48
Chỉ số giá vàng Gold price index	100,09	97,82	92,40	94,24	92,35	95,75
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	99,07	99,20	100,25	100,55	100,93	101,00

214 Giá bán lẻ bình quân một số hàng hóa và dịch vụ trên địa bàn

Average retail price of some goods and services in the local area

Đồng - Dong

	Đơn vị tính Unit	2010	2011	2012	2013	2014
Gạo tẻ - Rice	Kg	8.117	10.444	9.681	9.758	10.249
Gạo nếp - Sweet rice	"	13.911	17.606	17.087	17.592	17.309
Thịt lợn (mông sấn) - Pork	"	59.612	85.308	84.343	79.278	86.426
Thịt bò (loại 1) - Beef	"	119.707	162.957	192.233	201.292	227.280
Thịt gà - Chicken	"	53.736	58.711	56.889	54.128	52.517
Cá nước ngọt (cá quả) - Fish	"	53.688	58.761	61.580	64.554	64.364
Cá biển (cá thu) - Sea fish	"	116.662	144.042	177.030	172.243	199.512
Đậu phụ - Soya curd	"	16.423	21.559	23.832	23.832	23.832
Rau muống - Bindweed	"	3.549	7.501	10.942	10.131	11.513
Bắp cải - Cabbage	"	5.827	6.917	8.254	8.505	7.903
Cà chua - Tomato	"	6.382	6.685	8.858	10.175	13.106
Bí xanh - Waky pumpkin	"	5.469	6.948	8.221	9.140	9.899
Chuối - Banana	"	6.431	8.131	8.500	8.788	9.604
Dưa hấu - Watermelon	"	4.188	5.352	5.944	7.299	8.038
Muối hạt - Salt	"	2.646	2.500	2.739	3.000	3.000
Nước mắm (trung bình) Fish sause	Lít - Litre	11.292	14.658	16.641	16.641	16.804
Dầu ăn - Oil	"	27.021	36.809	38.166	38.166	38.650
Mì chính - Glutamate	Kg	44.833	48.140	51.653	52.474	54.717
Đường trắng - Sugar	"	18.136	20.314	19.877	17.913	18.495
Sữa bột - Powdered milk	"	184.011	208.160	221.662	232.459	254.786
Bia chai (Sài Gòn đỏ) Bottled beer	Chai Bottle	7.000	8.220	8.889	9.302	9.811
Rượu lúa mới Luamoi wine	Lít - Litre	11.775	13.165	13.165	13.538	13.665
Thuốc lá điếu (555) Cigarette	Bao - Box	22.788	27.838	30.799	31.495	32.500

214 (Tiếp theo) Giá bán lẻ bình quân một số hàng hóa và dịch vụ trên địa bàn

(Cont.) Average retail price of some goods and services in the local area

Đồng - Dong

	Đơn vị tính Unit	2010	2011	2012	2013	2014
Áo sơ mi nam <i>Shirt for men</i>	Chiếc <i>Piece</i>	123.535	137.878	150.083	159.861	163.266
Áo sơ mi nữ <i>Shirt for women</i>	"	65.834	73.213	87.813	87.915	87.915
Quần âu nam <i>Trousers for men</i>	"	163.487	171.601	212.557	223.233	226.617
Thuốc kháng sinh (Amox) <i>Antibiotic</i>	Vĩ - <i>Great</i>	8.000	8.000	8.000	8.150	8.200
Bột giặt (OMO) <i>Soap powder</i>	Kg	31.853	35.870	40.745	41.718	41.875
Dầu hỏa - <i>Paraffin</i>	Lít - <i>Litre</i>	15.360	19.739	21.449	22.147	22.309
Gas - <i>Gas</i>	Bình - <i>Pot</i>	276.888	352.272	399.372	401.136	404.856
Xăng (A92) - <i>Petroleum</i>	Lít - <i>Litre</i>	16.786	20.378	22.928	24.302	24.427
Xi măng (Hoàng Thạch) <i>Cement</i>	Kg	1.378	1.635	1.800	1.780	1.836
Thép (phi 6 Việt Nam) - <i>Steel</i>	"	14.397	18.198	17.283	15.473	15.704
Điện sinh hoạt <i>Electricity for living</i>	Kwh	985	1.253	1.547	1.665	1.792
Nước máy sinh hoạt <i>Water for living</i>	M ³	3.506	4.554	6.404	6.578	6.980
Vé xe buýt - <i>Bus ticket</i>	Vé - <i>Ticket</i>		13.835	16.000	18.201	17.972
Cắt tóc nam <i>Cutting hair for men</i>	Lần <i>Times</i>	10.627	12.582	15.112	19.935	22.958
Gội đầu nữ <i>Washing hair for women</i>	"	7.000	11.426	12.324	13.067	14.326